

برگزیده‌ی آثار ادگار آلن پو

ادگار آلن پو

ترجمه سیدعلیرضا شاهرزی



هونالولاه آردمینگ

♦ سرشناسه: پو، ادگار آلن، ۱۸۰۹ - ۱۸۴۹ Poe, Edgar Allan

♦ عنوان و نام پدیدآور: برگزیده آثار ادگار آلن پو؛ ترجمه‌ی سیدعلیرضا شاهری.

♦ مشخصات نشر: تهران: صدای معاصر، ۱۳۹۴.

♦ مشخصات ظاهری: ۱۲۰ ص: مصور.

♦ شابک: 978-600-6298-79-5

♦ وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

♦ موضوع: داستان‌های کوتاه آمریکایی - قرن ۱۹ م؛ داستان‌های وحشت‌آفرین آمریکایی - قرن ۱۹ م.

♦ شناسه افزوده: شاهری، سیدعلیرضا، ۱۳۷۵ - ، مترجم.

♦ رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۴ / ۱۶ PS۱۵۵۲

♦ رده‌بندی دیویی: ۸۱۳/۳

♦ شماره کتابشناسی ملی: ۴۰۹۵۵۰۴



- نام کتاب ♦ برگزیده‌ی آثار ادگار آلن پو
نویسنده ♦ ادگار آلن پو
مترجم ♦ مهدی علی‌شاهری
نوبت چاپ ♦ نخستین ۳۹۵
شمارگان ♦ ۷۰۰
لیتوگرافی ♦ پاریس
چاپ ♦ مهارت
صحافی ♦ لاری
شابک ♦ ۷۹-۵-۶۶۹۸-۶۰۰-۶۸-۱
ISBN ♦ 978-600-6298-79-5
قیمت ♦ ۹۰۰۰ تومان
حق چاپ محفوظ است.

♦ دفتر نشر: انقلاب، خیابان دانشگاه، شماره‌ی ۸ واحد ۸
تلفن ۶۶۹۷۸۵۸۲ - ۶۶۹۷۹۳۵۱
فروشگاه مرکزی: فلکه‌ی دوم تهرانپارس، خ جشنواره، شماره‌ی ۲۲۹
تلفن ۷۷۷۰۲۷۶۸ - ۷۷۷۳۱۶۱۱
پایگاه اینترنتی: www.sedayemoaser.com

فهرست مطالب

۷	مقدمه
۱۱	ویلیام ویلسون
۲۸	قلب سخنگو
۳۵	گریه سیاه
۴۸	بالماسکه‌ی مرگ سرخ
۵۶	جنايات در ريو مورگه
۹۱	زوال خاندان آش
۱۰۷	برنيس
۱۱۶	پرتري تخم مرغی

مقدمه

ادگار آلن پو، پدر داستان کوتاه جهان، سال ۱۸۰۹ در بوستون آمریکا دیده به جهان گشود. او و پدرش در دوران جوانی ادگار، اختلاف نظرهای فراوانی داشتند و همین مسئله سبب شد وی تحصیل در دانشگاهی را که به تازگی در آن قبول شده بود، رها کند و بخشی از خانه بگریزد. وی با دختر عمویش ویرجینیا الیزاکلم پواز دواج و در مجله‌اش در نیویورک شروع به کار کرد. سپس در دانشگاه افسری وست پوینت به تحصیل پرداخت؛ اما به دلیل آنکه از محیط آنجا خوشش نمی‌آمد، تحصیل در آنجا را نیز رها کرد. وی با اینکه پس از آن سر دفتر یک یا دو دفتر روزنامه شد؛ اما باز هم با دشواری و مشقت می‌زیست. در سال ۱۸۴۰ تعدادی از آثارش را تحت عنوان گروتسک و عذیسک منتشر کرد. که از آثار برجسته‌ی او به شمار می‌آید. وی جایزه‌های گوناگونی را در رابطه با ادبیات برنده شد و همین ماجرا او را به عموم جامعه‌ی آن زمان شناساند. بسیاری وی را خالق داستان‌های پلیسی مدرن می‌دانند که با خواندن داستان جنایت در خیابان ریومورگه خودتان به این موضوع پی خواهید برد. همچنین او بی‌شک پدر داستان کوتاه در ادبیات جهان است.

اما زندگی حتی بر چنین افراد پر افتخاری هم رحم نمی‌کند و هر لحظه، بازی تازه‌ای برایشان رقم می‌زند. همسر وی در سال ۱۸۴۷ در اثر بیماری سل مرد و این قضیه ضربه‌ی بزرگی به پو وارد آورد و او را به می‌گساری در خیابان‌های نیویورک وا داشت. سرانجام در ۱۸۴۹ بدن نیمه‌جان پو را که در خلسه فرو رفته بود بر روی نیمکت پارکی پیدا کردند و بی‌درنگ او را به بیمارستان بردند. وی پس از چهار روز دست و پنجه نرم کردن با مرگ و هذیان گفتن درباره‌ی چیزهای شبیخوار هولناکی روی دیوار، سرانجام در ۱۷ اکتبر ۱۸۴۹ در همان بیمارستان چشم از جهان فرو بست و هرگز نتوانست بگوید که چه بلایی بر سرش آمده و آن را به شکل یک راز باقی گذاشت.

شاعران و نویسندگان بسیاری از قبیل: ویلیام فاکنر، اسکار وایلد، فئودور داستایوفسکی، خردمند لوئیس بورخس و توماس مان، در زیر سایه‌ی آثار او و متأثر از آنها به سر می‌یافتند.

به عنوان مثال، می‌توان اثر ارزشمند فئودور داستایوفسکی، جنایات و مکافات را متأثر از احساس دائم گناهکاری و خصیت‌های داستان‌های پو دانست.

جسد این مرد ارزشمند و همسرش هم اکنون در مقبره‌ی گورستان وست مینسترهال که در سال ۱۸۷۵ جزئی از دانشکده‌ی حقوق دانشگاه مریلند در بالتیمور شد، مدفون است.

از آثار این یگانه نویسنده‌ی ژانر وحشت و داستان کوتاه می‌توان موارد زیر را نام برد:

داستان‌ها:

سوسک طلایی، گربه سیاه، داستان‌های شگفت‌انگیز، قلب سخن‌گو، زنده‌به‌گور، برنیس، زوال خاندان آشر، قورباغه، بالماسکه‌ی مرگ سرخ،

جنایت در خیابان ریومورگه، گودال و آونگ، هزار و دومین شب شهرزاد.

اشعار:

اعراف، آنابل لی، زنگ‌ها، شهری در دریا، الدورادو، غار جن زده، لنور،

کلاغ

در این مجموعه سعی بر آن شده تا آثار نام آشنا و بزرگ ادگار آلن پو جمع آوری و به شما عزیزان ارائه شود تا با خواندن آثار وی ضمن گذراندن اوقات خوش با انبیاات و سبک گوتیک او در مکتب رمانتیسیم بیشتر آشنا شوید.

این مجموعه متشکل است از زوال خاندان آشور، گربه سیاه، قلب سخنگو، بالماسکه‌ی مکتب سرخ، ویلیام ویلسون، جنایت در خیابان ریومورگه، پرتله‌ی تخم مرغی، بنفیس، توجه داشته باشید که برای فراگیری این کتاب توسط خوانندگان تمام سنین، برخی از این آثار از متن خلاصه شده ترجمه شده‌اند و لذا کامل نیستند.

سیدعلیرضا شاهری